

TeatroColón

CONCIERTOS

SCHÖNBERG 150



OFBBA

Orquesta Filarmónica
de Buenos Aires

CONCIERTO

01

Aliado Principal



JEFE DE GOBIERNO
Jorge Macri

JEFE DE GABINETE
Néstor Grindetti

MINISTRA DE CULTURA
Gabriela Ricardes

TeatroColón

DIRECTOR GENERAL Y ARTÍSTICO
Jorge Telerman



LA MÁS HONDA INSPIRACIÓN

El Metropolitan Opera House de Nueva York, el Royal Opera House de Londres, el Palais Garnier y la Opéra Bastille de París, el Teatro alla Scala de Milán... Son, en muchos sentidos, lugares imponentes que nos dejan sin aliento. Pero aunque nos intimiden la solemnidad, la etiqueta y el ambiente reverencial, es algo más lo que nos hace contener la respiración. Porque hay un tesoro aún mayor entre estos muros llenos de historia. Una cierta vibración, un anhelo... Los ecos de armonías que nunca mueren y la anticipación de un raudal de sentimientos. Una emoción que nos rodea, aun cuando el único sonido sea el de la orquesta que afina los instrumentos. Y después, cuando se atenúan las luces y el director blande la batuta, se impone un silencio sin igual. **Y es cuando contenemos la respiración.**

#Perpetual



PERPETUAL 1908


ROLEX

OFBA Orquesta Filarmónica de Buenos Aires

CONCIERTO

01

DIRECTORA INVITADA
Zoe Zeniodi

PIANO
Homero Francesch

PARTE I: 40'
INTERVALO: 15'
PARTE II: 40'
DURACIÓN TOTAL APROXIMADA: 95'

ABRIL

SÁBADO 13 20H

[Sala Principal Teatro Colón]

PARTE I

Arnold Schönberg
(1874-1951)
Peleas y Melisande, Op. 5

PARTE II

Ludwig van Beethoven
(1770-1827)
Concierto para piano N° 5 en mi bemol mayor, Op. 73
"Emperador"
I *Allegro*
II *Adagio un poco mosso*
III *Rondó: Allegro ma non troppo*

SCHÖNBERG 150



Pocas cosas nos dejan sin palabras.

Clarín
 Junto al Teatro Colón.

CONCIERTOS



PH: JIB MILLOT

Zoe Zeniodi

DIRECTORA INVITADA

Nacida en Grecia, tiene una carrera internacional que la ha llevado a colaborar con la Lyric Opera de Chicago, la Ópera de Santa Fe, la Ópera de Queensland, la Ópera de Nueva Zelanda, la Florida Grand Opera, la Orquesta Philharmonia, la Orquesta de París, la Orquesta de Cámara de París y la Orquesta de Castilla y León, entre otras. Ha dirigido en salas como la Filarmónica de París y el Carnegie Hall. Como directora invitada ha estado al frente de orquestas como la Auckland Philharmonia, la Sinfónica de Queensland, la Orquesta Nacional de Colombia, la Filarmónica de Bogotá, la Sinfónica de Palm Beach, la Filarmónica de Brno y la Orquesta Nacional de Vietnam. Colaboró con artistas como Sir Stephen Hough, Vadim Gluzman y Lise de la Salle. Es becaria de dirección Taki Alsop, miembro del Instituto Hart de Mujeres Directoras y miembro de la Academia La Maestra de la Filarmónica de París. El documental *Maestra* muestra parte de su vida y su trabajo. En la actualidad es directora artística de El Sistema en Grecia. Antes fue directora artística del Concert Hall de Tesalónica y directora principal de la Orquesta Juvenil Greco-Turca, entre otros cargos.



Homero Francesch

PIANO

Nacido en Montevideo, estudió con el Maestro Santiago Baranda Reyes. En 1967 fue becado para estudiar en la Escuela Superior de Música de Múnich. En 1971 obtuvo el 1º Premio Giesener Musiktage para jóvenes concertistas y en 1973 el Prix Italia por su interpretación del *Concierto en sol* de Ravel. Al año siguiente grabó su primer disco para Deutsche Grammophon con obras de Schumann, Mendelssohn y Ravel. Recibió el Premio del disco alemán por el registro del *Preludio para piano Tristán* de Hans-Werner Henze, que grabó con la Filarmónica de Berlín dirigida por el compositor. Ha tocado en la Musikverein de Viena, el Royal Festival Hall de Londres, la Sala Barroca de la Ópera Margrave de Bayreuth, el Teatro de Champs-Élysées de París, el Teatro Mariinsky de San Petersburgo, con directores como Leonard Bernstein, Neville Marriner y Colin Davis, entre otros. Debutó en Nueva York junto con Kurt Masur. Tocó en Japón y en festivales como Aix-en-Provence, Berliner Festwochen, Wiener Festwochen y Cantiere Internazionale de Montepulciano. En 1980 fue nombrado Profesor de la Escuela Superior de las Artes de Zúrich, donde imparte clases de especialización a pianistas que comienzan su actividad solista. Retornó a Montevideo en 2016, donde fue declarado Ciudadano Ilustre y recibió el Premio Alas de las Artes, además de dar recitales y conciertos en el Teatro Solís.

El fin de la aventura

Por Pablo Gianera

Encontrar la nota perfecta
que nos llegue al alma.

Una pasión que compartimos
desde hace más de 100 años.



Noventa y dos años separan la escritura del *Concierto para piano N° 5* de Beethoven de la de *Pelleas und Melisande*, de Arnold Schönberg, pero esa distancia queda disimulada porque, a contramano de sus evidentes diferencias, las dos piezas persiguen la misma tentativa: la interiorización musical de una narración extra musical. En cierto modo, podría decirse incluso que uno de los extremos (el de Beethoven, en 1811) inaugura una aventura artística cuyas peripecias salpican todo el siglo XIX, y que el otro extremo (el de Schönberg, en 1903) clausura, recién empezado el siglo XX.

En el caso de Beethoven, podría pensarse en un programa inespecífico, en el *sieghaften Aufstieg eines Helden* (el ascenso triunfador de un héroe), que no tiene nada que ver con el nombre de “Emperador” que se le asignó después caprichosamente. La introducción del primer movimiento con el piano solista en una cadencia (algo inusitado salvo por el *Concierto N° 9. K. 271* de Mozart, y muy diferente de lo que el propio Beethoven hizo en su *Cuarto concierto*) instauro la distribución agónica propia del drama. Schönberg, en cambio, estaba obligado a resolver un problema más arduo, y no solamente porque su punto de partida fuera un drama de contornos anecdóticos muy nítidos.

El malditismo vagamente tristanesco de la pieza *Pelleas et Melisande*, de Maurice Maeterlick era una tentación en la que los artistas fin de siècle (músicos, pintores) caían sin mayor arrepentimiento. También Schönberg imaginó una ópera, pero finalmente desistió, no tanto por la precedencia de Claude Debussy, sino más bien porque se le ocurrió usar el drama de Maeterlick para otros fines. Tenemos acerca de esto un testimonio de él mismo: “La mía habría sido muy diferente de la ópera de Debussy. Habría perdido tal vez el perfume maravilloso del poema; pero hubiera dejado que mis personajes cantaran más. La forma del

poema sinfónico me ayudó porque me enseñó a transmitir estados de ánimo y personajes en secciones configuradas con mayor precisión, una técnica que quizás no hubiera sido tan favorecida por la ópera.”

Todo el drama de Maeterlinck es abstraído por Schönberg y trocado en meros leitmotifs que podemos o no escuchar como correlatos del drama. En otras palabras, Schönberg compone una sinfonía; es decir, combina el ya erosionado poema sinfónico con el estricto tratamiento temático de la forma sonata clásica. En el análisis de *Pelleas und Melisande* que publicó en 1920, Alban Berg dejó una explicación muy exacta del procedimiento schönbergiano: “La música de Schönberg (guiada por la idea y los acontecimientos internos de este drama) sólo refleja su trama exterior de forma muy aproximada. Nunca es puramente descriptivo; se conserva siempre la forma sinfónica de la música absoluta. En las cuatro partes principales de este poema sinfónico se pueden ver claramente los cuatro movimientos de una sinfonía. Así, entonces: un primer gran movimiento de sonata, un segundo movimiento que consta de tres episodios más breves, es decir, tres partes (que sugieren el carácter scherzo en una escena por lo menos), un Adagio largo y finalmente un final estructurado como una recapitulación”. Lo notable es que, tras esta consideración morfológica, Berg dedica el resto del análisis a probar de qué modo esta “forma puramente musical” coincide con el drama y sus anécdotas. La aventura había terminado: Schönberg llevó el programa –y con él el poema sinfónico– a un cumplimiento tan cabal que implicaba su extinción; una extinción que, sin embargo, no elimina las huellas de su existencia. Del mismo modo, Schönberg, muchos años más tarde, dijo estar insatisfecho con *Pelleas und Melisande* (rescataba únicamente la última parte); había concluido también una aventura y, con su recuerdo, empezó otra.

LA NACION

El valor de entender lo que pasa

OFBA Orquesta Filarmónica de Buenos Aires

CONCERTINO

Xavier Inchausti

PRIMEROS VIOLINES

Elías Gurevich
Grace Medina
Eduardo Ludueña
Patricia Fornillo
Cecilia Barraquero
Alicia Chianalino
Matías Grande
Julio Domínguez
Sebastián Masci
Lucía Herrera
Manuel Quiroga
Miguel Ángel Chacon
Maggiorani
Mabel Serrano Mirabal*
Sol Irais Duran Moreno*
José Gregorio Ramírez
Catari*
Julia Filon*
María Hadjadourian*
Ingrid Prytz Nilsson*

SEGUNDOS VIOLINES

Hernán Briático (SOLISTA)
Demir Lulja
(SUPLENTE DE SOLISTA)
Nelly Guevara
(SUPLENTE DE SOLISTA)
Natalia Cabello
Jorge Caldelari
Silvio Murano
Ekaterina Lartchenko
Humberto Ridolfi
Enrique Mogni
Rosa Ridolfi
Cristina Monasterolo
Nicolás Tabbush
Juan José Raczkowski
Eugenia Gullace
Andrés Magula*
Jesus Cabero*
Gerónimo Contreras*

VIOLAS

Denis Golovin (SOLISTA)
Kristine Bara
(SUPLENTE DE SOLISTA)
Juan Manuel Castellanos
Daniel Tetelbaum
Claudio Medina
Darío Legname
Bárbara Hiertz
Verónica D'Amore
José García Benítez

Carla Regio

Fernando Herman*
Juan Pablo Gomez Zurita*
Rebeca Restelli*
Eugenia Casado*
Carmen Gragirena*

VIOLONCELLOS

José Araujo (SOLISTA)
Diego Fainguersch
(SUPLENTE DE SOLISTA)
Benjamin Báez (SUPLENTE DE SOLISTA)
Matías Villafañe de Marinis
Gloria Pankaeva
Melina Kyrkiris
Marina Arreseygor
Cecilia Slamig
Ayelen Espindola
Giacobbe*
Julián Gimenez*
Bruno Bragato*
Ana Verena Diaz*

CONTRABAJOS

Javier Dragun (SOLISTA)
Julián Medina
(SUPLENTE DE SOLISTA)
Germán Rudmisky
Karen Sano
Jeremías Prokopchuk
Pedro Salerno
Ruslan Dragun
Raúl Barrientos
Leonardo Contreras*
Darío Quel*
Gómez, Axel*

FLAUTAS

Claudio Barile (SOLISTA)
Horacio Massone
Ana Rosa Rodríguez
Gabriel Romero

FLAUTINES

Horacio Massone
Ana Rosa Rodríguez
Gabriel Romero

OBOES

Néstor Garrote (SOLISTA)
Natalia Silipo
(SUPLENTE DE SOLISTA)
Michelle Wong
Hernán Gastiaburo
Paula Llan de Rosos

CORNO INGLÉS

Michelle Wong
Paula Llan de Rosos

CLARINETES

Mariano Rey (SOLISTA)
Matías Tchicourel
(SUPLENTE DE SOLISTA)
Eloy Fernández Rojas
Sebastián Tozzola
Alfonso Calvo*
Gregorio Palacio*

CLARINETE BAJO

Sebastián Tozzola
Eloy Fernández Rojas
Gregorio Palacio*

CLARINETE REQUINTO

Eloy Fernández Rojas
Alfonso Calvo*

FAGOTES

Gabriel La Rocca (SOLISTA)
Andrea Merenzon
Daniel La Rocca
William Thomas Genz
Abner Da Silva Pinto*
Facundo Díaz*

CONTRAFAGOTES

Andrea Merenzon
Daniel La Rocca
CORNOS
Fernando Chiappero
(SOLISTA)
Martcho Mavrov
(SUPLENTE DE SOLISTA)
Luis Ariel Martino
(SUPLENTE DE SOLISTA)
Christian Morabito
Gustavo Peña
Margarete Mengel
Federico Schneebeli

TROMPETAS

Fernando Ciancio (SOLISTA)
Daniel Marcel Crespo
(SUPLENTE DE SOLISTA)
Guillermo Tejada Arce
Leandro Melluso
Martin Mengel

TROMBONES TENORES

Víctor Gervini (SOLISTA)
Matías Bisulca
(SUPLENTE DE SOLISTA)

Ignacio Galicchio*

Maximiliano De la Fuente
Guillermo Mengel*

TROMBÓN BAJO

Jorge Ramírez Cáceres
Guillermo Mengel*

TUBA

Pedro Pulzován

TIMBALES

Juan Ignacio Ferreirós
(SUPLENTE DE SOLISTA)
Pablo Luque*

PERCUSIÓN

Christian Frette
(PRIMER TAMBOR)
Federico Del Castillo
(PLATILLOS Y ACCESORIOS)
Joaquín Pérez
(PLATO Y BOMBO)
Federico Rivitti*
Sergio Yraita*

ARPAS

María Cecilia Rodríguez
(SOLISTA)
Alina Traine
(SUPLENTE DE SOLISTA)

DIRECTORA EJECUTIVA

Analia Belli

COORDINADORA

Alejandra Gandini

AYUDANTE DE COORDINACIÓN

Luz Rocco

MÚSICO COPISTA CORRECTOR

Augusto Reinhold
Nicolás Rébora*

ARCHIVO MUSICAL

Segunda Jefa
Cristina López
SUPERVISORES
Daniel Socastro
Fabio Machuca

*CONTRATADOS

Acompañamos al Teatro Colón
y su gran aporte a la cultura.





#SomosMitre



@radiomitre
radiomitre.com.ar



JEFE DE GOBIERNO
Jorge Macri
JEFE DE GABINETE
Néstor Grindetti
MINISTRA DE CULTURA
Gabriela Ricardes

TeatroColón

DIRECTOR GENERAL
Y ARTÍSTICO
Jorge Telerman
JEFA DE GABINETE
Paz Dubarry
COORDINADOR GENERAL
Mariano Uccello

DIRECTOR EJECUTIVO
Martín Boschet
DIRECTOR TÉCNICO,
ADMINISTRATIVO Y LEGAL
Alejandro Félix Capato
DIRECTOR DEL INSTITUTO
SUPERIOR DE ARTE
Marcelo Birman
GERENTA OPERATIVA DE
PROMOCIÓN Y RELACIONES
CON LA COMUNIDAD
Florencia Raquel García

DIRECTORA DE PRODUCCIÓN
Daniela Cerchiaro
DIRECTOR ESCENOTÉCNICO
Enrique Bordolini
DIRECTORA DE RECURSOS
HUMANOS
Elisabeth Sarmiento
DIRECTORA DEL CETC
Diana Theocharidis
DIRECTORA UNIDAD DE
CONTROL DE GESTIÓN
María Victoria Álvarez

DIRECTORIO VOCALES
Thelma Vivoni
Alejandro Gómez
Víctor Hugo Gervini

DIRECCIÓN DE PRODUCCIÓN

DIRECTORA DE PRODUCCIÓN
Daniela Cerchiaro

CUERPOS ARTÍSTICOS

BALLET

Mario Galizzi

CORO

Miguel Martínez

CORO DE NIÑOS

César Bustamante

ORQUESTA FILARMÓNICA
DE BUENOS AIRES

ORQUESTA ESTABLE
DEL TEATRO COLÓN

EQUIPO DE PROGRAMACIÓN

Martín Bauer

Diego Fischerman

ASESOR ARTÍSTICO PRINCIPAL

Pablo Maritano

COORDINACIÓN
PRODUCCIÓN ARTÍSTICA

PRODUCCIÓN

Federico Scanzani

COORDINACIÓN GENERAL
DE ESTUDIOS MUSICALES

COORDINADOR GENERAL

Marcelo Ayub

ASISTENTE DE COORDINACIÓN
GENERAL DE ESTUDIOS
MUSICALES

Diana Canela

COORDINADORA DE
ESTUDIOS MUSICALES
Luciana Zambarbieri

COORDINADOR DE
ARTISTAS Y MAESTROS
Sebastián Nicolás

COORDINACIÓN GENERAL
DEL ESCENARIO

COORDINADOR GENERAL

Matías Cambiasso

COORDINADORES
PRINCIPALES

Alejandro Díaz
Diego Beneduce*

ARCHIVO MUSICAL

Cristina López SEGUNDA JEFA

SUPERVISORES

Daniel Socastro
Fabio Machuca

*CONTRATADOS

La maravillosa sensación de experimentar emociones en entornos mágicos

Buenos Aires, Santiago de Chile, Ciudad de México, Nueva York, Madrid, Praga, Milán, Dubai y más de 50 destinos en el mundo.

feel
the extraordinary

DIRECCIÓN ESCENOTÉCNICA

DIRECTOR ESCENOTÉCNICO
Enrique Bordolini

COORDINADOR GENERAL
Antonio Gallelli

JEFE TÉCNICO DE ESCENARIO
Palmiro Criniti

JEFA TÉCNICA DE REALIZACIÓN
Verónica Cámara

STREAMING
Damián Vanderhoeven

ASISTENTES

ASISTENTE DE STREAMING
Karina Barresi

JEFES TÉCNICOS

AUDIO
Andrés Cabaleiro
(INTERINO)

DOCUMENTACIÓN
Arnaldo Colombaroli

ELECTRICIDAD ESCÉNICA
Adrián Fiorrucchio
(INTERINO)

EFEKTOS ESCÉNICOS
Pablo Mendes (INTERINO)

ESCENOGRAFÍA
Diego Cirulli (INTERINO)

ESCALTURA
Sergio Javier
Barrera (INTERINO)

HERRERÍA TEATRAL
Gustavo Gómez

INFRAESTRUCTURA ESCÉNICA
Luis Pereiro

LUMINOTECNIA
Rubén Conde

MAQUINARIA ESCÉNICA
Palmiro Criniti

PELUQUERÍA Y
CARACTERIZACIÓN
María Eugenia Palafox

PINTURA Y ARTESANÍA TEATRAL
Juan Paulo Batallanos
Ruiz (INTERINO)

PRODUCCIÓN EJECUTIVA
Jorge Negri

PRODUCCIÓN
ESCENOTÉCNICA
Verónica Cámara

REDES Y COMUNICACIÓN
ESCÉNICA
Cristian Escobar

REGISTRO ESCENOTÉCNICO
María Cremonte

SASTRERÍA TEATRAL
Carlos Pérez

TAPICERÍA
Carlos De Pasquale

UTILERÍA
Héctor Vidaurre

VIDEO
Natalio Ríos

ZAPATERÍA
Blanca Villalba

ENLACES

ASISTENTE TÉCNICO
BALLET Y ÓPERA
Florencia Bordolini

ASISTENTE TÉCNICO CETC
Y ÓPERA DE CÁMARA
Ladislao Hanczyc

DIRECCIÓN GENERAL TÉCNICA, ADMINISTRATIVA Y LEGAL

DIRECTOR GENERAL
Alejandro Félix Capato

COORDINADORA GENERAL
DE ASUNTOS LEGALES
Florencia Silvain

GERENTE OPERATIVO DE
LA OFICINA DE GESTIÓN
SECTORIAL
Juan Martín Collados

GERENTA OPERATIVA
COMPRAS, CONTRATACIONES,
SUMINISTROS Y ADQUISICIONES
Ana Chorroarín

GERENTE OPERATIVO ENLACE
ARTÍSTICA ECONÓMICA
Joaquín Inchausti

GERENTE OPERATIVO
PROMOCIÓN COMERCIAL
Y FINANCIERA
Fernando Sowyn

DIRECCIÓN EJECUTIVA

DIRECTOR GENERAL
Martín Boschet

GERENTA OPERATIVA
Natalia Hidalgo

GERENTE OPERATIVO
OPERACIONES Y
MANTENIMIENTO EDIFICIO
Fabián Chinetti

ASUNTOS INSTITUCIONALES

JEFE DE PRENSA
Hugo García

RELACIONES INSTITUCIONALES
Y EVENTOS

Guadalupe Ramírez
Oliberos

COORDINADOR DE
COMUNICACIÓN
INSTITUCIONAL
Marcelo Grosman

COORDINADORA DE
COLÓN DIGITAL
Felicitas Rama

DIRECCIÓN GENERAL DE RECURSOS HUMANOS

DIRECTORA GENERAL
Elisabeth Sarmiento

GERENTE OPERATIVO GESTIÓN
DE RECURSOS HUMANOS
Gabriel Pokorny

GERENTA OPERATIVA
DESARROLLO DE RECURSOS
HUMANOS
Kathia Osorio Niño



NH COLLECTION
HOTELS & RESORTS

+54 11 6841 9937

nh-collection.com



Música para el alma,
Sottovoce para el espíritu

Los esperamos.

sottovoce...

Av. Del Libertador 1098 . 4807 6691

NAVARRO CORREAS.
ALIADOREMIFASOLLASI
DE LA ORQUESTA FILARMÓNICA
DE BUENOS AIRES
EN EL TEATRO COLÓN.

Navarro Correas

BEBER CON MODERACIÓN. PROHIBIDA SU VENTA A MENORES DE 18 AÑOS.

ALIADO PRINCIPAL







ALIADOS DE LA TEMPORADA



LA NACION

ALIADOS OFBA



    [bancociudad.com.ar](https://www.bancociudad.com.ar)

Entrá al Ciudad. Disfrutá de beneficios exclusivos

ABONOS Y LOCALIDADES
Hasta

6

cuotas sin interés
CON TARJETAS DE CRÉDITO

TeatroColón

CONOCÉ MÁS





te quiere ver crecer



C.F.T. C /IVA: 0,00% PROMOCIÓN VÁLIDA PARA LA REPÚBLICA ARGENTINA DESDE EL 01/12/2022 Y HASTA EL 31/12/2023 PARA COMPRAS EN PESOS EN HASTA 6 CUOTAS SIN INTERÉS EN ABONOS Y LOCALIDADES INDIVIDUALES DE TODAS LAS FUNCIONES DE LA TEMPORADA 2023 DEL TEATRO COLÓN (NO VÁLIDO PARA ESPECTÁCULOS DE TERCEROS O CO-PRODUCCIONES) ABONADAS CON TARJETAS DE

CRÉDITO VISA, MASTERCARD Y CABAL DEL BANCO CIUDAD. COMPRA ONLINE A TRAVÉS DE WWW.TEATROCOLON.ORG.AR. SUJETO A DISPONIBILIDAD DE CUPO. EL BANCO CIUDAD TIENE LA FACULTAD DE MODIFICAR EN CUALQUIER MOMENTO EL PLAZO DE LA VIGENCIA DE LA PROMOCIÓN. LA PRESENTE PROMOCIÓN ES VÁLIDA SÓLO PARA CONSUMOS DE TIPO FAMILIAR. NO ACUMULABLE CON OTRAS PROMOCIONES. CONFORME RES. 915 E/2017, 51- E/2017 Y 240 E/2017. T.N.A., T.E.A. Y C.F.T.N.A (IVA INCLUIDO): 0,00% FIJO. T.N.A: TASA NOMINAL ANUAL, T.E.A: TASA EFECTIVA ANUAL, C.F.T.N.A: COSTO FINANCIERO TOTAL EXPRESADO EN FORMA DE TASA NOMINAL ANUAL CON IVA. EL PRODUCTO OFRECIDO CORRESPONDE A LA CARTERA DE CONSUMO.

-  TEATROCOLONOFICIAL
-  TEATROCOLON
-  TEATROCOLON
-  TEATROCOLONTV
-  TEATROCOLON

WWW.TEATROCOLON.ORG.AR



PARA MÁS INFORMACIÓN ESCANEÁ EL QR